www.gm-racing.de

Elektro Monster-Truck 4WD, M 1:10

Bedienungsanleitung	
Instruction Manual	
Manuel d'utilisation	
Ersatzteile - Spare Parts - Pièces de rechange	
Montage - Assembly - montage	
Garantie - Warranty - garantie	
Deutsch	01-06
English	07-12
Francais	13-18
	19-21
	22-29
	30

EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Low Rider Monster Truck 4WD - RTR von GM-Racing entschieden haben. Diese Einführung enthält die grundlegenden Anweisungen für den Betrieb Ihres neuen Fahrzeugs. Der Low Rider ist zwar ein großartiges Modell für RC-Fahranfänger, aber er verlangt auch eine gewisse handwerkliche Erfahrung und bei Fahrern unter 14 Jahren die Anleitung durch die Eltern. Es ist daher wichtig, dass Sie alle Anweisungen und das gesamte gedruckte Begleitmaterial lesen, damit Sie Ihr Modell betreiben können ohne unnötige Schäden zu verursachen.
Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, alles durchzulesen, bevor Sie mit dem Modell losfahren.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zum Betrieb und Handling des Modells. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung deshalb auf und geben sie bei Weitergabe des Fahrzeugs an Dritte mit. Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise führen zum Erlöschen der Garantie.
GM-Racing und Graupner arbeiten ständig an der Weiterentwicklung sämtlicher Automodelle, Motoren und Fernsteueranlagen; Änderungen des Lieferumfangs in Form, Technik und Ausstattung müssen wir uns deshalb vorbehalten. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass aus Angaben und Abbildungen dieser Bedienungsanleitung keine Ansprüche abgeleitet werden können.

Bewahren Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses hochwertige RC-Modell muss mit Vorsicht und nötigem Verantwortungsbewusstsein betrieben werden. Wenn Sie dies nicht tun, kann es zu Schäden am Modell oder an fremdem Eigentum kommen. Der Low Rider darf nicht von Kindern unter 14 Jahren ohne Aufsicht durch die Eltern betrieben wird. Graupner übernimmt keine Verantwortung für Verluste oder Schäden, die sich aus dem Betrieb, nicht ordnungsgemäßem Gebrauch oder Missbrauch dieses Erzeugnisses oder eines anderen zu seinem Betrieb notwendigen Erzeugnisses ergeben, gleichgültig, ob diese direkt, indirekt, auf Umwegen, zufällig oder als Folge seines Gebrauchs entstehen. Soweit vom Gesetzgeber nicht zwingend vorgeschrieben, ist die Verpflichtung der Firma GRAUPNER zur Leistung von Schadensersatz, aus welchem Grund auch immer ausgeschlossen (inkl. Personenschäden, Tod, Beschädigung von Gebäuden sowie auch Schäden durch Umsatz- oder Geschäftsverlust, durch Geschäftsunterbrechung oder andere indirekte oder direkte Folgeschäden), die von dem Einsatz des Modells herrühren.

- Vor Inbetriebnahme alle Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Anleitung und auf der Verpackung lesen und beachten.
- Dieses Produkt eignet sich für Jugendliche ab 14 Jahren und mehr. Jüngere Personen dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen damit spielen.
- Dieses Modell wird über Funksignale gesteuert, die vielfältigen Einflüssen jenseits Ihrer Kontrolle unterliegen. Diese Beeinflussung kann einen zeitweiligen Verlust der Steuerfähigkeit verursachen, so dass es ratsam ist, ständig einen Sicherheitsabstand nach allen Richtungen einzuhalten, um Zusammenstösse zu vermeiden.
- Betreiben Sie Ihr Modell auf freiem Gelände, abseits von Autos, Verkehr und Menschen.
- Fahren Sie nicht gegen Hindernisse, die das Modell nicht überwinden kann, und geben weiter Vollgas. Das kann den Motor, Fahrtenregler oder das Getriebe zerstören!
- Fahren Sie nicht in nassem Gras oder durch Pfützen, da die Elektronik (Servo, Empfänger und Fahrtenregler) nicht wasserdicht ist. Wenn Sie dennoch im Nassen fahren wollen, müssen diese Teile wasserdicht geschützt werden (z.B. durch einen Luftballon).
- Laufen Sie nie auf die Strasse hinaus, egal aus welchem Grund.
- Fahren Sie Ihren Low Rider niemals mit schwachen Senderbatterien oder Fahrakku.
- Halten Sie sich sorgfältig an die Anweisungen und Warnhinweise für das vorliegende und jedes andere von Ihnen benutzte Zubehör (Ladegeräte, wiederaufladbare Akkupacks usw.).
- Nach Beendigung des Fahrbetriebs unbedingt den Fahrakku ausstecken, um Schäden am Fahrzeug oder der Umgebung durch z.B. eventuell unkontrolliertes Anfahren zu verhindern!
- Halten Sie Chemikalien, Kleinteile und alle elektrischen Komponenten von Kindern fern.
- *Die Inbetriebnahme und der Betrieb des Modells erfolgt einzig und allein auf Gefahr des Betreibers. Nur ein vorsichtiger und überlegter Umgang beim Betrieb schützt vor Personen- und Sachschäden.*

Garantiebedingungen

Die Garantie besteht aus der kostenlosen Reparatur bzw. dem Umtausch von solchen Teilen, die während der Garantiezeit von 24 Monaten, ab dem Datum des Kaufes nachgewiesene Fabrikations- oder Materialfehler aufweisen. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Transport-, Verpackungs- und Fahrtkosten gehen zu Lasten des Käufers. Für Transportschäden wird keine Haftung übernommen. Bei der Einsendung an GRAUPNER bzw. an die für das jeweilige Land zuständige Servicestelle sind eine sachdienliche Fehlerbeschreibung und die Rechnung mit dem Kaufdatum beizufügen.

Die Garantie ist hinfällig, wenn der Ausfall des Teils oder des Modell von einem Unfall, unsachgemäßer Behandlung oder falscher Verwendung herrührt.
Falls Sie in dem Baukasten ein Teil entdecken, das bezüglich Material oder Verarbeitung defekt ist, senden Sie es - **bevor Sie es benutzt haben** - an uns zurück und wir werden Ihnen Ersatz liefern.

ERFORDERLICHES ZUBEHÖR

Zum Betrieb Ihres neuen Low Rider brauchen Sie folgende Zubehörteile:

- 8 Alkali-Batterien Typ AA für den Sender oder 8 Akkuzellen Typ AA Mignon z.B. Best.-Nr. 3621 (nicht enthalten) und ein passendes Ladegerät aus der Graupner Ultramat-Serie dazu
- NiMH Fahrakku z.B. Best.-Nr. 98900 GM Power-Pack 7.2V/3600 mAh und ein passendes Ladegerät wie Best.-Nr. 6424 Minilader 3 oder Ultramat 8, Best.-Nr. 6411

DAS FERNSTEUERSYSTEM

Im Folgenden bekommen Sie einen Überblick über das Fernsteuersystem Ihres Low Rider und über seine verschiedenen Funktionen und Einstellungen. Vor der ersten Fahrt sollten Sie unbedingt alle diese Funktionen und Einstellungen gelesen und verstanden haben.
Legen Sie acht AA-Batterien in das Batteriefach des Senders und schließen den Fahrakku an den elektronischen Fahrtenregler an. Achten Sie auf die richtige Polung! Nun müssen Sie nur noch das Antennkabel des Empfängers durch das Antennrohr führen und dieses dann in den Halter am Chassis stecken.

FERNSTEUERUNG (SENDER)

1. **Ein/Aus-Schalter:** Schaltet die Stromversorgung des Senders ein
2. **Lenkrad:** zur Richtungssteuerung
3. **Lenkungstrimmung:** stellt die Geradeausfahrt ein
4. **Servoweg Lenkung:** zur Einstellung des maximalen Lenkeinschlags
5. **Gashebel:** Steuert die Geschwindigkeit des Modells
6. **Gastrimmung:** zur Einstellung der Neutralstellung des Fahrtenreglers
7. **Kontrollleuchte:** zeigt die Batteriespannung an
8. **Antenne:** überträgt die Steuersignale an den Empfänger

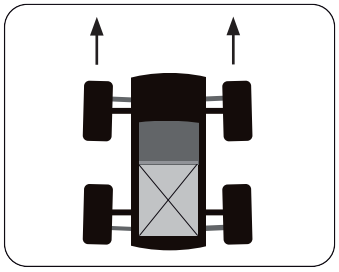
Das Fernsteuersystem des Low Rider ist ab Werk optimal eingestellt. Lesen Sie das folgende Kapitel trotzdem genau durch, sollten doch geringfügige Einstellungen an der Fernsteuerung nötig sein. Weitergehende Informationen zur Fernsteueranlage entnehmen Sie bitte der getrennt beiliegenden XG-6i 2.0 FHSS Anleitung.

BEDIENUNG DER FERNSTEUERUNG

- Fahren Sie den Low Rider nie mit schwachen Senderbatterien oder Fahrakkus.
- Lassen Sie den EIN/AUS-Schalter nie nach der Fahrt an, sonst halten die Batterien nicht lange.
- Schalten Sie immer zuerst den Sender, und dann den erst den Empfänger ein.
- Nach dem Fahren immer zuerst den Empfänger und dann erst den Sender ausschalten.
- Für optimalen Betrieb müssen Sie unter Umständen die Lenkungstrimmungkorrekt einstellen.

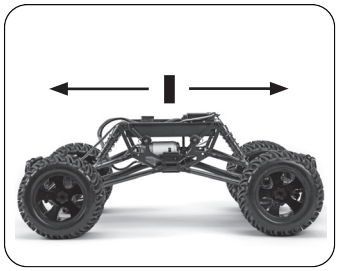
LENKUNGSTRIMMUNG

Das Fahrzeug muss auch ohne Betätigen des Steuerrads geradeaus laufen. Wenn nicht, dann drücken Sie den Trimmknopf über dem Lenkrad in die Richtung, die erforderlich ist, um den Wagen geradeaus fahren zu lassen.



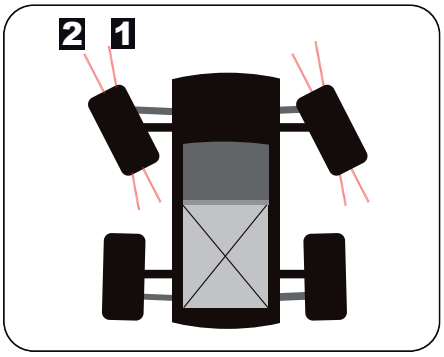
GASTRIMMUNG

Hier brauchen Sie normalerweise nichts einzustellen, da der Neutralpunkt automatisch während der Reglereinstellung gespeichert wird. Sollte der Motor in Neutralposition dennoch leicht anlaufen, können Sie dies mit dem Trimmhebel unterhalb des Lenkrads korrigieren. Drücken Sie den Hebel solange in die entsprechende Richtung, bis der Motor stillsteht und auch nicht mehr piepst.



EINSTELLEN DES LENKEINSCHLAGS

Der maximale Lenkeinschlag kann an den beiden Tastern am Griff eingestellt werden. Durch Druck auf den oberen Taster vergrößert sich der Lenkeinschlag, durch Druck auf den unteren Taster wird er verringert.
Position 1: weniger Lenkung, das Fahrzeug reagiert nicht so stark auf die Lenkbefehle am Lenkrad und ist dadurch einfacher zu fahren - für rutschige Untergründe.
Position 2: mehr Lenkung, das Fahrzeug kann engere Kurven fahren, ist aber dadurch auch etwas schwerer zu fahren - für griffige Untergründe oder wenn auf kleinen Plätzen gefahren wird.
Achtung: stellen Sie sicher, dass die Lenkhebel (90165.13**)** nicht mechanisch an den Lenkhebelträgern (90166.12) anschlagen, ansonsten kann das Servogetriebe beschädigt werden!
Mit der Servoendpunkteinstellung (EPA) kann der Lenkeinschlag für beide Seiten getrennt eingestellt werden, dies kann nötig werden, wenn der Lenkeinschlag auch nach korrekter Lenkungstrimmung auf beiden Seiten unterschiedlich sein sollte. Lesen Sie dazu das entsprechende Kapitel der Fernsteueranleitung!



Laden Sie zuerst den Fahrakku mit einem geeigneten Ladegerät auf. Beachten Sie dazu auch die Anleitung des Ladegeräts und die darin aufgeführten Sicherheitshinweise zur Ladung! Schalten Sie nun zuerst den Sender und dann das Fahrzeug ein (der Schalter befindet sich auf der linken Seite am Chassis). Während des Einschaltens dürfen Sie den Gashebel nicht bewegen, damit sich der Fahrtenregler korrekt initialisieren kann. Bei korrekt eingestelltem Regler leuchtet die LED in Neutralstellung, beim Gasgeben oder Bremsen/Rückwärtsfahren geht sie aus. Beachten Sie, dass der Regler nach dem Bremsen nicht direkt in den Rückwärtsgang geht, Sie müssen den Gashebel noch einmal kurz loslassen und dann wieder nach hinten drücken.
Bevor Sie nun losfahren, überprüfen Sie die korrekte Funktion des Fahrzeugs: reagiert es exakt auf Ihre Steuerbefehle? Ist das nicht der Fall, zittert z.B. die Lenkung oder gibt der Motor unkontrolliert Gas, dürfen Sie auf keinen Fall trotzdem

losfahren.
Kontrollieren Sie in diesem Fall ob die Senderbatterien noch genügend Spannung haben und der Fahrakku geladen ist und tauschen sie gegebenenfalls aus bzw. laden ihn auf.
Die Fahrzeit mit einem voll geladenen Akku beträgt je nach Akku und Untergrund zwischen 15 und 30 Minuten. In hohem Gras ist die Fahrzeit natürlich geringer als auf der ebenen Straße. Bei leerer werdendem Akku wird der Low Rider zuerst langsamer bis dann der Fahrtenregler komplett abschaltet und das Fahrzeug stehenbleibt.

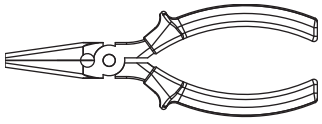
Nach Beendigung des Fahrbetriebs unbedingt den Fahrakku ausstecken, da durch eventuell unkontrolliertes Anfahren Regler und Fahrakku Schaden leiden können.

Fahren Sie nicht gegen Hindernisse, die das Modell nicht überwinden kann, und geben weiter Vollgas. Dies kann den Motor, Fahrtenregler oder das Getriebe zerstören!
Fahren Sie nicht in nassem Gras oder durch Pfützen, da die Elektronik (Servo, Empfänger und Fahrtenregler) nicht wasserdicht ist. Wenn Sie dennoch im Nassen fahren wollen, müssen diese Teile wasserdicht geschützt werden (z.B. durch einen Luftballon).

CHECKLISTE VOR DEM START
- Überprüfen Sie alle Schrauben auf festen Sitz.
- Kontrollieren Sie, ob alle beweglichen Teile ohne zu klemmen funktionieren.
- Kontrollieren Sie die Batterien der Fernsteuerung und des Fahrzeugs.
- Überprüfen Sie die korrekte Einstellung des Fahrtenreglers (bzw. des Senders), damit Ihr Fahrzeug nicht unkontrolliert losfährt.

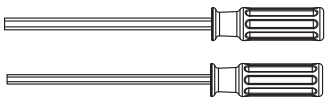
WARTUNG
Sie sollten immer versuchen, Ihr Fahrzeug in Schuss zu halten, um Verschleiß zu vermeiden. Wenn Schmutz in bewegte Teile gelangt, kann dies die Leistung des Modells erheblich beeinträchtigen. Entfernen Sie Schmutz oder Staub mit Druckluft, einem weichen Pinsel und/oder mit einer Zahnbürste. Verwenden Sie nach Möglichkeit keine Lösungsmittel, da diese in Wirklichkeit den Schmutz in die Lager und in normalerweise unzugängliche Stellen hineinspülen und so zusätzlichen Verschleiß verursachen. Wir empfehlen folgende einfache Verfahren:
- Entfernen Sie Schmutz und Staub soweit möglich mit den oben beschriebenen Methoden.
- Überprüfen Sie das Fahrzeug auf verschlissene, gebrochene oder klemmende Teile und reparieren Sie diese bei Bedarf.
- Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schrauben und ziehen Sie diese gegebenenfalls nach.

BENÖTIGTES WERKZEUG
- Inbusschlüssel mit 1.5, 2 und 2.5mm (Best.-Nr.: 5775.1,5; 5775.2 und 5775.2,5 oder 5774)
- 5.5 und 7mm Mutternschlüssel (Best.-Nr.: 5783.5,5 und 5783.7,0)
- 17mm Radmutternschlüssel (Best.-Nr.: 98004)
- kleine Spitzzange

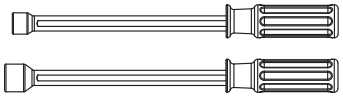

Spitzzange

Radmutternschlüssel

Inbusschlüssel 1.5, 2, 2.5mm



Mutternschlüssel 5.5, 7mm



SERVICE UND REPARATUREN, ERSATZTEILE

Für den Low Rider gibt es alle Teile als Ersatzteile. Ist ein Teil defekt oder verschlissen, können Sie es mit Hilfe der Explosionszeichnungen identifizieren und neu erwerben, die Montageanleitung auf den Seiten 22 bis 29 zeigt den korrekten Einbau.

In Problemfällen oder bei Fragen, wenden Sie sich bitte an die Graupner Servicestelle Ihres Landes (siehe Garantiekarte auf Seite 30) oder:

GRAUPNER-Service, Henriettenstrasse 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck,
Tel. +49/1805/472876

ERSATZTEILE: online unter Graupner Ersatzteile-Shop http://www.graupner-ersatzteilshop.de/ unter Best.-Nr.: 90163.RTR

TECHN. DATEN

Länge:	488 mm
Breite:	325 mm
Höhe (Chassis):	220 mm
Radstand:	325 mm
Reifendurchmesser/Breite:	126x70 mm
Gewicht:	2300 g (ohne Fahrakku)
Motor :	Speed 600 LR
Fernsteuerung:	GM-Racing XG-6i 2.0 FHSS Sport Spec

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Fehler	Maßnahmen
Motor läuft nicht an	Motorkabel ausgesteckt/abgerissen	Kabel einstecken/neu anlöten
	Fahrakku leer	Akku wechseln oder aufladen
	Fernsteuerung funktioniert nicht richtig, Gastrimmung falsch eingestellt	Fernsteuerung überprüfen, Trimmung korrekt einstellen
	Motor defekt	Motor ersetzen
	Fahrtenregler falsch eingestellt	Fahrtenregler nach Anleitung neu einstellen
Motor läuft rückwärts	Motor falsch eingesteckt	Motorkabel tauschen
Motor hat keine Leistung	Fahrakku ist fast leer	Akku wechseln oder aufladen
	Fahrtenregler falsch eingestellt	Fahrtenregler nach Anleitung neu einstellen
	Antrieb läuft schwer	Antrieb überprüfen
	Antrieb ist sehr laut	Ritzelspiel überprüfen
	Motor wird sehr warm	Antrieb, Ritzelspiel prüfen, auf klemmende Teile überprüfen
Modell ist schwer zu steuern	Senderbatterien leer	Batterien wechseln oder Akkus aufladen
	Lenkungstrimmung verstellt	Lenkservo mit dem Hebel über dem Lenkrad neu trimmen
	Störungen	Eine kurze Pause machen und dann neu versuchen oder Quarzpaar wechseln
	Fahrtenregler falsch eingestellt	Fahrtenregler nach Anleitung neu einstellen

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Für das nachfolgend bezeichnete Erzeugnis

Elektr. Fahrtenregler NB060B Best.-Nr. 90163.19

wird hiermit bestätigt, dass es den wesentlichen Schutzanforderungen entspricht, die in der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC
festgelegt sind.
Zur Beurteilung des Erzeugnisses wurden folgende Normen herangezogen:
EN 61000-6-1
EN 61000-6-3
Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller/Importeur
Graupner GmbH & Co. KG
Henriettenstr. 94-96
73230 Kirchheim/Teck

abgegeben durch den Geschäftsführer Stefan Graupner

73230 Kirchheim/Teck, den 02.02.2011 Unterschrift

Hinweise zum Umweltschutz

Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Es muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Batterien und Akkus müssen aus dem Gerät entfernt werden und bei einer entsprechenden Sammelstelle getrennt entsorgt werden.

Bei RC-Modellen müssen Elektronikteile, wie z.B. Servos, Empfänger oder Fahrtenregler aus dem Produkt ausgebaut und getrennt bei einer entsprechenden Sammelstelle als Elektro-Schrott entsorgt werden.

Bitte erkundigen Sie sich bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

KEINE HAFTUNG FÜR DRUCKFEHLER! ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!

INTRODUCTION

Thank you for buying the Low Rider Monster Truck 4WD 1:8 RTR by Graupner. This introduction contains the basic instructions for the operation of your new vehicle. The Low Rider is a great model for RC Beginners, but it also requires a degree of craftsmanship and with Drivers under 14 years, the guidance from the parents. It is important that you read all instructions and the entire printed collateral, so you can operate without causing unnecessary damage.
Please take a moment to read through it completely before running the model.

These operating instructions are part of this product. They contains important notes to the operation and handling of the model. Please take this into consideration when you pass on the product to third parties. Neglect of the operating instructions and the safety instructions lead to expiring the warranty.
GM-Racing and Graupner constantly work on the advancement of all RC cars, engines and remote control systems; changes of the scope of delivery in form, technology and equipment we must reserve ourselves therefore. Please have understanding for the fact that from data and illustrations of this operating instructions no requirements can be derived.

Please keep these instructions for further reference!

SAFTEY PRECAUTIONS

This high-quality RC model should be used with caution and responsibility. Failure to operate this model in a safe and responsible manner could result in personal and/or property damage. The Low Rider should not be taken by children under 14 years without supervision by the parents. Graupner accepts no responsibility for any loss or damage rising from the operation, not proper use or misuse of this product or other necessary operations to his product, regardless of whether they directly, indirectly, on detours, acciden-tally or as a result of its use. So far required by law not compellingly, the obligation of the company GRAUPNER for the achievement of payment of damages, impossible which reason also always (inclusive personal injuries, death, damage of buildings as well as damage by turnover or trading loss, by business interruption or other indirect or direct damages), which are due to the employment of the model. The joint and several liabilities are limited under all circumstances and each case to the amount, which you actually paid for this model.

- Please read through and observe all the warnings and safety notes in these instructions and on the packaging.
- This product is suitable for young persons of fourteen years and over. Younger children may only play with it under the constant supervision of an adult.
- This model is controlled by radio signals, the many influences beyond your control. This influence can be a temporary loss of the ability to control the model, so it is advisable to have a safe distance in all directions to avoid collisions.
- Operate your model on the open terrain, away from cars, traffic and people.
- Don't drive against obstacles, which the model cannot overcome, and stay on full throttle. This can destroy the engine, electronic speed controller or the transmission!
- Don't drive in wet grass or puddles, because the electronic equipment (servo, receiver and speed controller) is not waterproof. If you want to drive in the wet, these parts must be protected waterproof (e.g. by a ballon).
- Never walk out onto the street, for whatever reason.
- Run your Low Rider never with weak batteries.
- Follow carefully to the instructions and warnings for the present and any other equipment used by you (chargers, rechargeable battery packs, etc.).
- After driving take the battery out of the vehicle, to avoid damages of the car or environment for example by an uncontrolled start of the motor!
- Keep chemicals, hardware and electrical components out of reach of children.
- Keep away fuel and other chemicals from children.
- *The start-up and the operation of the model take place simply on danger of the owner. Only careful and considered handling of the R/C car protects against damages to property and person.*

GUARANTEE CONDITIONS

The guarantee applies only to such material or operational defects which are present at the time of purchase of the product. Damage due to wear, overloading, incompetent handling or the use of incorrect accessories is not covered by the guarantee. The user‘s legal rights and claims under guarantee are not affected by this guarantee. Please check the product carefully for defects before you make a claim or send the item to us, since we are obliged to make a charge for our cost if the product is found to be free of faults.

Please follow the safety instructions in your own interest. Read these references also carefully if you are already familiar with the handling and operation of an RC car.

If you discover a part in the kit, which is defective concerning material or processing, send it - **before you used it** – back to us and we will supply replacement to you.

REQUIRES

To operate your new Low Rider you will need the following:

- 8 alkaline AA batteries e.g. No. 3426, or 8 AA battery cells e.g. No. 3621 for transmitter and a suitable charger like the Graupner Ultramat series
- NiMH battery e.g. No. 98900 GM Power-Pack 7.2V/3600 mAh and a suitable charger like No. 6464 Minilader 3 or Ultramat 8, No. 6411

THE REMOTE CONTROL SYSTEM

Here you get an overview of the remote control system of the Low Rider and its various functions and settings. Before the first trip you should be sure all of these functions and settings have read and understood.

Place 8 AA batteries in the battery compartment of the transmitter. Pay attention to the polarity! Now push the antenna wire of the receiver through the antenna pipe and then put this into the mount at the chassis.

REMOTE CONTROL (TRANSMITTER)

1. **ON / OFF switch:** Turns the power on/off
2. **Steering wheel:** Controls direction (left/right) of the model
3. **Steering trim**: Adjusts the “hands off” direction of the model
4. **EPA steering:** to set the maximum steering angle
5. **Throttle Trigger:** Controls speed (forward/brake/reverse) of the model
6. **Throttle Trim:** Adjusts the motor speed to stop at neutral
7. **Control light:** indicates adequate battery power
8. **Antenna:** Transmits signal to the model

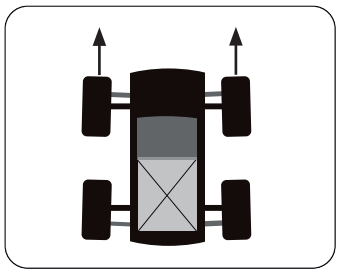
The remote control system of the Low Rider is optimally adjusted by the factory. Nevertheless you should read the following chapter, maybe slight adjustments on the remote control should be necessary. For further information to the remote control system please refer to the enclosed XG-6i 2.0 FHSS manual.

OPERATING THE REMOTE CONTROL

- Run your Low Rider never with low transmitter or receiver batteries.
- Never forget switch off the radio after running your vehicle, otherwise the batteries do not last long.
- Turn on the transmitter first, then the vehicle.
- After driving first turn off the vehicle, then the transmitter.
- For optimal use first check the steering and throttle trim positions.
- Before the first trip you should be sure all of these functions and settings have read and understood.

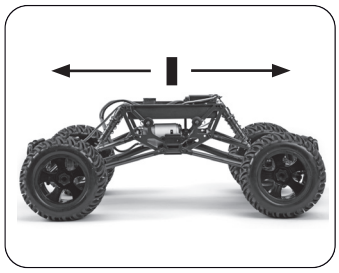
STEERING TRIM

The vehicle should go straight without turning the steering wheel. If not, press the Steering Trim knob above the steering wheel in the direction needed for the vehicle to go straight.



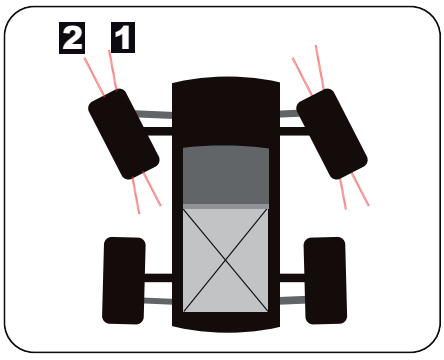
THROTTLE/BRAKE TRIM

Normally you do not need to adjust anything here, because the neutral point is stored automatically during the ESC setting. But if the motor turns a little in neutral position, you can correct this with the trim lever below the steering wheel. Press the lever in the appropriate direction until the motor has stopped and no longer beeps.



ADJUSTING THE STEERING ANGLE

The maximum steering angle can be adjusted with the two buttons on the pistol grip. Pressing the upper button increases the the steering angle, by pressing the lower switch the angle is decreased.
Position 1: less control, the vehicle is less sensitive to steering commands of the steering wheel and is therefore easier to drive - for slippery surfaces.
Position 2: more steering, the vehicle can run tighter turns, but because this it is to drive a little harder - for non-slip surfaces or when driving on small places.
Caution: make sure that the steering arms (90165.13 do not touch on the C-hubs (90165.12), otherwise the servo gears will be damaged!
With the servo end point adjustment (EPA), the steering angle can be adjusted separately for both sides, this may be necessary if the steering angle is different on both sides even after correct steering trim. Read the corresponding section of the remote control instructions!



First, charge the Low Rider battery with a suitable charger. You should also read the instructions of the charger and the safety precautions listed before charging!
First switch on the transmitter and second the vehicle (the switch is located at the left side of the chassis). During switching on do not move the throttle trigger for a few seconds, so that the electronic speed controller can initialize itself correctly. The speed controller is correctly adjusted, when the red LED lits in neutral position, with throttle or brake engaged the LED goes off. Consider that the speed controller does not go from braking directly into reverse, you must release the throttle trigger and then go to reverse again.

Before you drive, check the correct function of the vehicle: does it react accurately on your remote control? If not, e.g. the steering servo trembles or uncontrolled throttle reaction, do not start driving. Check whether the transmitter batteries

have enough voltage or the car battery is fully charged and change it and/or recharge if necessary.

The run time with a fully charged battery is between 15 and 30 minutes, depending on the battery and surface. In high grass the run time is naturally shorter than on the flat road. When the battery dumps, first the car runs slower, then the speed controller completely switches off and the vehicle stops. After driving take the battery out of the vehicle, otherwise uncontrolled starting of the motor may damage the speed controller or the batteries.

After driving take the battery out of the vehicle, otherwise uncontrolled starting of the motor may damage the speed controller or the batteries.

Don‘t drive against obstacles, which the model cannot overcome, and stay on full throttle. This can destroy the engine, electronic speed controller or the transmission!
Don‘t drive in wet grass or puddles, because the electronic equipment (servo, receiver and speed controller) is not waterproof. If you want to drive in the wet, these parts must be protected waterproof (e.g. by a ballon).

CHECKLIST BEFORE YOU START

- Check all screws on permanent seat.
- Check all the moving parts to work without binding.
- Check the batteries in the remote control.

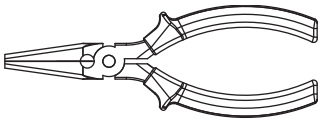
SERVICE

In addition to the already described service work should always try to keep your vehicle in order to prevent wear. If there is dirt in moving parts, this can affect the performance of the model significantly. Remove dirt or dust with compressed air, a soft brush and / or with a toothbrush. If possible, try using no solvents, as this can move the dirt in normally inaccessible places and thus cause additional wear. We recommend the following simple procedures:

- Remove dirt and dust as far as possible with the methods described above.
- Check the car for worn, broken or gripping parts and repair them if necessary.
- Check regularly the fixed seating all screws and tighten them if necessary.

TOOLS REQUIRED

- Allen key 1.5, 2 und 2.5mm (order-no. 5775.1,5; 5775.2 and 5775.2,5 or 5774)
- 5.5 und 7mm wrench (order-no. 5783.5,5 and 5783.7,0)
- 17mm Wheel nut wrench (order-no. 98004)
- small needle-nosed pliers

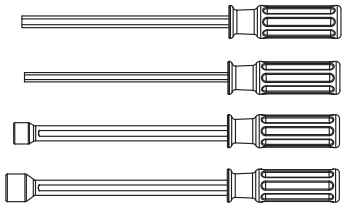


Needle-nosed pliers

Wheel nut wrench

Allen key 1.5, 2, 2.5mm

Wrench 5.5mm, 7mm



SERVICE AND REPAIR, SPARE PARTS

For the Low Rider all parts are available as spare parts. So if a part is defective or worn, you can identify these parts with the Exploded view, buy these parts and fix the car yourself with the help of the assembly instruction (pages 22 - 29).

In problem cases, or for questions and repairs, please contact the Service department in your country (see warranty card on page 30) or:

GRAUPNER-Service, Henriettenstrasse 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck,
Tel. +49/1805/472876

SPARE PARTS: at your local hobby shop or online at Graupner spare-parts Shop http://www.graupner-ersatzteilshop.de/ under order.-nr.: 90163.RTR

SPECIFICATIONS

Lenght:	488 mm
Width:	325 mm
Height (chassis):	220 mm
Tyre Diameter/Widht:	126x70 mm
Weight:	2300 g (without battery)
Motor:	Speed 600 LR
Radio System:	GM-Racing XG-6i 2.0 FHSS Sport Spec

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible errors	To do
Motor does not run	Broken motor wiring	Resolder wiring
	Battery empty	Change or charge battery
	Remote control does not function correctly, throttle trim wrong adjusted	Check Remote control, adjust throttle trim
	Motor not working	Change motor
	ESC not adjusted properly	Check ESC settings
Motor rotates reverse	Motor connected wrong	Change motor wires
No motor performance	Battery almost empty	Change or charge battery
	Speed control not adjusted properly	Adjust ESC
	Drivetrain runs heavily	Check drivetrain
	Drivetrain works loud	Check gear mesh
	Motor is getting hot	Check drivetrain, gear mesh, check for binding parts
The car is difficult to steer	Transmitter batteries empty	Change or charge batteries
	Steering servo trim not adjusted properly	Trim steering servo
	Interferences	Make a short break an then try again or change crystals
	ESC not adjusted properly	Check ESC settings

EG DECLARATION OF CONFORMITY:

We hereby declare that the following product:

Electr. Speed controller NB060B order.-nr. 90163.19

confirms with the essential protective requirements as laid down in the directive for harmonising the statutory directives of the member states concerning electro-magnetic interference 2004/108/EC.

This product has been tested for electro-magnetic interference in accordance with the following norms:
EN 61000-6-1
EN 61000-6-3

This declaration was produced by
Graupner GmbH & Co. KG
Henriettenstr. 94-96
73230 Kirchheim/Teck

and is valid for the manufacturer / importer of the product

73230 Kirchheim/Teck, 02.02.2011

Stefan Graupner
Managing Director

Environmental Protection Notes

When this product comes to the end of its useful life, you must not dispose of it in the ordinary domestic waste. The correct method of disposal is to take it to your local collection point for recycling electrical and electronic equipment. The symbol shown here, which may be found on the product itself, in the operating instructions or on the packaging, indicates that this is the case.

Individual markings indicate which materials can be recycled and re-used. You can make an important contribution to the protection of our common environment by re-using the product, recycling the basic materials or recycling redundant equipment in other ways.

Remove batteries from your device and dispose of them at your local collection point for batteries.

In case of R/C models, you have to remove electronic parts like servos, receiver or speed controller from the product in question, and these parts must be disposed of with a corresponding collection point for electrical scrap.

If you don’t know the location of your nearest disposal centre, please enquire at your local council office.

LIABILITY FOR PRINTING ERRORS EXCLUDED!
WE RESERVE THE RIGHT TO INTRODUCE MODIFICATIONS!

INTRODUCTION

Merci d'avoir sélectionné le Low Rider Monster Truck 4WD 1:8 RTR de Graupner. Ce texte contient les consignes élémentaires pour l'utilisation de votre nouvelle voiture. Le Low Rider est certes un beau modèle RC de voitures pour de jeunes pilotes débutants, mais demande néanmoins une certaine expérience manuelle, et pour des pilotes de moins de 14 ans, la surveillance des parents. De ce fait, il est très important de suivre toutes les consignes et de lire attentivement toutes les notices et documents fournis, pour pouvoir utiliser votre modèle en toute sécurité, sans provoquer des dégâts inutiles.

Prenez le temps de tout lire, avant de vous lancer !

Ces instructions d'utilisation font partie de ce produit. Elles contiennent des conseils importants pour l'utilisation et la manipulation du modèle. Conservez ces instructions pour les remettre à un tiers si vous devez lui céder le véhicule. Le non respect des instructions d'utilisation et des conseils de sécurité conduira à la perte du bénéfice de la garantie.
GM-Racing et Graupner travaillent constamment à l'évolution des modèles de voitures, des moteurs et des radiocommandes; de ce fait, nous nous réservons le droit de toute modification relative au contenu, à la forme, à la technologie et à l'équipement fournis. Les données et photos de cette notice ne pourront donc pas faire l'objet de quelconque revendication que ce soit. Nous vous remercions pour votre compréhension.

Pour cette raison, conservez ces instructions afin qu'elles puissent être à nouveau observées !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce modèle RC de qualité, doit être piloté avec précaution, avec un minimum de conscience et de responsabilité. Si vous ne respectez pas cela, vous pouvez provoquer des dégâts non seulement sur le modèle lui-même, mais également à autrui. Il est interdit aux enfants moins de 14 ans d'utiliser le Low Rider sans la surveillance des parents. Graupner décline toute responsabilité en cas de pertes ou dégâts causés par une utilisation non conforme du produit, ou d'un autre produit utilisé pour l'utilisation de celui-ci, que ce soit de manière directe ou indirecte ou par hasard.
Dans la mesure ou ce n'est pas expressément définit par le législateur, la responsabilité de la Société GRAUPNER ne pourra pas être engagée pour d'éventuels dédommagements, quelqu'en soit le motif ou la raison (y compris les dommages corporels, décès, dégâts matériels de bâtiments ainsi que des dégâts ou pertes commerciales, cessation d'activité ou autre conséquences directes ou indirectes) provoqués par l'utilisation du modèle.
Quoiqu'il en soit, la responsabilité sera toujours limitée au montant que vous avez effectivement réglé pour l'acquisition de ce modèle.

- Avant utilisation du modèle, lisez attentivement et respectez toutes les recommandations et consignes de sécurité de cette notice, et de celles qui fi gurent sur sur l'emballage.
- Ce produits est destiné à de jeunes pilotes de 14 ans et plus. Des enfants plus jeunes ne pourront s'en servir que sous la surveillance d'une personne adulte.
- Ce modèle est commandé par des signaux qui sont soumis à de nombreuses influences extérieures sur lesquelles vous n'avez pas le contrôle. Ces influences peuvent provoquer une perte de contrôle du modèle, c'est pourquoi, il est recommandé de garder une distance de sécurité, dans toutes les directions, pour éviter les collisions.
- N'utilisez votre modèle que dans des endroits bien dégagés, loin des voitures, de la circulation et des personnes.
- Ne roulez pas contre des obstacles que le modèle ne pourrait pas franchir et ne mettez pas plein gaz; ceci peut détruire le moteur, le régulateur de vitesse ou le réducteur !
- Ne roulez pas dans de l'herbe humide ou dans des flaques d'eau, car l'électronique des éléments (Servo, récepteur et régulateur de vitesse) n'est pas étanche à l'eau. Si vous voulez cependant rouler dans de l'humidité, vous devrez protéger ces éléments contre les projections d'eau (Par ex. dans un ballon de baudruche).
- N'allez jamais sur la route, quelqu'en soit la raison.
- Ne pilotez jamais votre Low Rider avec des piles ou accus d'émission ou de réception faibles.
- Suivez les recommandations et respectez consignes de sécurité de ce produit ainsi que celles des accessoires que vous utilisez (chargeur, accus, etc.).
- Après la fin de chaque utilisation, retirez absolument l'accu de propulsion du véhicule, par exemple car par un éventuel démarrage incontrôlé le véhicule ou l'environnement pourraient être détériorés.
- Mettez tout produit chimique, petites pièces et composants électriques, hors de portée des enfants.
- *La mise en route et l'utilisation du modèle se fait toujours sous l'entière responsabilité de l'utilisateur. Seule une manipulation prudente et réfléchie vous permettra d'éviter tous dégâts matériels et corporels.*

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie se limite à la réparation gratuite ou à l'échange des pièces, qui, dans la durée de garantie de 24 mois à compter de la date de l'achat, présentent des défauts de fabrication ou de matière, constatés par nos soins. D'autres revendications sont exclues. Port, emballage et autres coûts sont à la charge du client. Toute responsabilité concernant les dégâts survenus pendant le transport est exclue. Avec le retour à GRAUPNER ou au Service Après Vente du pays dans lequel vous vous trouvez, joindre une description

détaillée du défaut constaté et une copie de la facture d'achat datée. Est exclu de la garantie toute pièce, ou le modèle, ayant subi des dégâts suite à une collision, à une mauvaise utilisation ou à une utilisation non conforme.
Si, dans la boîte de construction, vous découvrez une pièce défectueuse, défaut de matière ou de fabrication, retournez-nous la pièce en question – **avant de l'avoir montée** -, nous vous la remplacerons.

ACCESSOIRES NÉCESSAIRES

Pour utiliser votre nouveau Low Rider, il vous faudra les articles suivants :

- 8 piles alcalines, de type AA, par ex. Réf. 3426, ou 8 accus de type AA Mignon, par ex. Réf. 3621 pour l'émetteur et un chargeur correspondant de Graupner Ultramat série
- NiMH accu par ex. Réf. 98900 GM Power-Pack 7.2V/3600 mAh et un chargeur correspondant par ex. Réf. 6424 Minilader 3 ou Ultramat 8, Réf. 6411

LA RADIOCOMMANDE

Vous trouverez ci-après un aperçu du système de radiocommande du Low Rider, et des ses différentes fonctions et réglages. Avant les premiers tours de piste, il faudrait que vous ayez lu et compris toutes ces fonctions et réglages.

Placez les 8 piles sèches AA fournies dans le logement pour la batterie de l'émetteur. Veillez au respect des polarités ! Maintenant, vous plus que le câble d'antenne ne devez conduire tube l'antenne par et mettre alors celui-ci dans le propriétaire au châssis.

LA RADIOCOMMANDE (ÉMETTEUR)

1. **Interrupteur Marche-Arrêt:** pour l'alimentation de l'émetteur
2. **Volant:** pour la commande de la direction
3. **Trim de direction:** permet d'obtenir une trajectoire rectiligne
4. **Course du servo de direction:** pour définir l'angle de braquage maximal
5. **Gâchette des gaz:** permet de contrôler la vitesse du modèle
6. **Trim des gaz:** pour le réglage du neutre du variateur électr.
7. **LEDs de contrôle:** indiquent la tension de l'accu ou de la batterie
8. **Antenne:** transmet les signaux de commande au récepteur

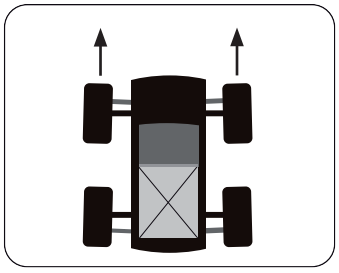
Le système de radiocommande du Low Rider est optimalement réglé en usine. Lisez néanmoins attentivement le paragraphe suivant si des petits réglages étaient nécessaires. De plus larges informations sont à relever dans les instructions jointes à l'ensemble R/C XG-6i 2.0 FHSS.

UTILISATION DE LA RADIOCOMMANDE

- Ne pilotez jamais votre Low Rider avec des accus d'émission ou de réception faibles.
- Ne laisser jamais votre émetteur allumé, (basculer l'interrupteur Marche – Arrêt) lorsque vous avez terminé, sinon, vos piles ou accus ne dureront pas très longtemps.
- Allumez d'abord l'émetteur, et ensuite seulement le récepteur.
- En fin de séance, coupez d'abord le récepteur et ensuite seulement l'émetteur.
- Pour une utilisation optimale, il faudra régler le trim de la direction ainsi que celui des gaz.

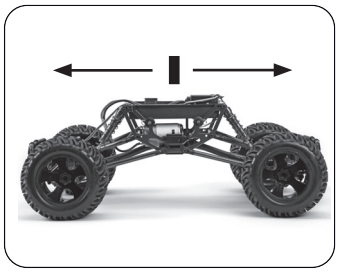
TRIM DE DIRECTION

Le Low Rider doit avoir une trajectoire rectiligne, sans avoir à toucher au volant. Si ce n'est pas le cas, il faut tourner le bouton du trim au-dessous du volant pour qu'il puisse aller tout droit.



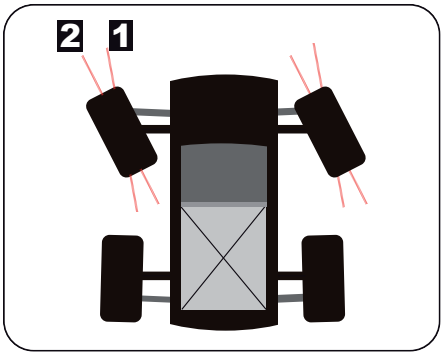
TRIM DES GAZ

Ici, vous n'avez besoin d'ajuster rien, puisque le point neutre est stocké automatiquement pendant le ajustage de variateur életronique. Si le moteur en position neutre, mais la lumière de démarrage, vous pouvez corriger cela avec le levier de trim sous le volant. Appuyez sur le levier de tout dans la bonne direction jusqu'à ce que le moteur est arrêté et non plus bips.



RÉGLAGE DE L'ANGLE DE BRAQUAGE

L'angle de braquage maximal peut être ajusté sur les deux boutons sur la poignée. Avec une pression accrue sur le commutateur supérieur, l'angle de braquage, en appuyant sur l'interrupteur inférieur, il est diminué.
Position 1: moins de contrôle, le véhicule est moins sensible à la direction des commandes au volant et est donc plus facile à conduire - pour les surfaces glissantes.
Position 2: plus de direction, le véhicule puisse rouler des virages plus serrés, mais parce que de conduire un peu plus difficile - pour les surfaces de glissement ou lorsque vous conduisez sur des petits carrés.
Attention: assurez-vous que le renvoi de direction (90165.13) ne touche rien sur les supports renvoi de direction (90165.12), sinon le servo engins sont endommagés!
Avec le réglage du point d'extrémité de servo (EPA), l'angle de braquage peut être réglé séparément pour les deux parties, ce peut être nécessaire si l'angle de braquage peut être différente, même après de direction correcte de garniture sur les deux côtés devraient être. Lire l'article concerné, des instructions de la télécommande!



Tout d'abord, charger la batterie avec le chargeur correspondant. Vous devriez également lire le manuel du chargeur. Mettez en contact d'abord l'émetteur et ensuite la réception dans le véhicule. Le manche des gaz ne devra pas être déplacé durant la mise en contact afin que le régulateur de vitesse puisse s'initialiser correctement. Avec le régulateur ajusté correctement, le LED rouge pour position neutre brille, avec accélére ou freins elle ne brille pas. Considérez que le régulateur ne va pas directement après freiner à la marche arrière, que vous devez encore une fois libérer brièvement le levier de gaz et appuyer sur encore vers l'arrière alors.
Contrôlez dans ce cas si la batterie de l'émetteur a encore suffisamment de tension et si l'accu de propulsion est bien chargé ; le remplacer le cas échéant ou le recharger.

L'autonomie de fonctionnement avec un accu totalement chargé atteint, selon la surface du sol, entre 15 et 30 minutes.

Dans des herbes hautes, l'autonomie et naturellement plus faible que sur une route plate. Avec un accu devenu vide, le Low Rider deviendra d'abord plus lent jusqu'à ce que le régulateur de vitesse coupe ensuite complètement le moteur et que le modèle s'arrête.

Après la fin de chaque utilisation, retirez absolument l'accu de propulsion du véhicule, car par un éventuel démarrage incontrôlé, l'accu et le régulateur pourraient être détériorés.

Ne roulez pas contre des obstacles que le modèle ne pourrait pas franchir et ne mettez pas plein gaz; ceci peut détruire le moteur, le régulateur de vitesse ou le réducteur !
Ne roulez pas dans de l'herbe humide ou dans des flaques d'eau, car l'électronique des éléments (Servo, récepteur et régulateur de vitesse) n'est pas étanche à l'eau. Si vous voulez cependant rouler dans de l'humidité, vous devrez protéger ces éléments contre les projections d'eau (Par ex. dans un ballon de baudruche).

CHECKLISTE AVANT LE DÉPART

- Vérifiez si toutes les vis sont bien serrées.
- Vérifiez si toutes les pièces en mouvement fonctionnent correctement sans blocage ou frottement.
- Vérifiez les piles ou accu de votre ensemble de radiocommande.
- Réexaminez le réglage correct du variateur, afin que votre véhicule n'élimine pas sans contrôle.

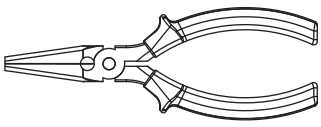
ENTRETIEN

En plus de l'entretien classique décrit précédemment, essayez toujours de garder votre Low Rider dans un parfait état, pour éviter des usures prématurées. Si de la saleté s'infiltre dans des pièces en mouvement, cela peut nuire aux performances de votre modèle. Enlevez les saletés ou la poussière avec un jet d'air comprimé, un pinceau doux et/ou une brosse à dents. Evitez les produits contenant des solvants, car ces produits ne feraient qu'amener les impuretés dans les roulements et dans les endroits inaccessibles, ce qui ne provoquerait que davantage d'usure encore. Nous vous conseillons de procéder de la manière suivante:

- Retirez les saletés et les poussières avec les méthodes décrites ci-dessus.
- Vérifiez les pièces d'usure, les pièces qui coincent, les pièces cassées et faites les réparations qui s'imposent.
- Vérifiez régulièrement toutes les fixations et resserrer les vis si nécessaire.

OUTILLAGE BIEN PRATIQUE

- Clés 6 pans (Allen) 1.5, 2 et 2.5mm (Réf. N° 5775.1,5; 5775.2 et 5775.2,5 ou 5774)
- 5.5 und 7mm clé d'ecrou (Réf. N° 5783.5,5 et 5783.7,0)
- 17mm clé de la roue (Réf. N° 98004)
- Pince à bec

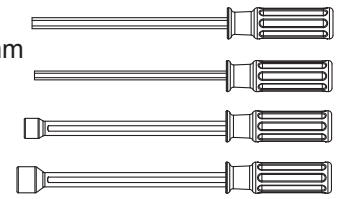


Pince à bec

Clé de la roue

Clés 6 pans (Allen) 1.5, 2, 2.5mm

Clé d'ecrou 5.5mm, 7mm



SERVICE APRÈS VENTE ET RÉPARATIONS, PIÈCES DE RECHANGE

Tout les éléments pour le Low Rider il y a disponible en pièces de rechange. Ainsi si une pièce est défectueuse ou usée, vous pouvez commander cette pièce de rechange et réparer le véhicule à l'aide de l'instruction de montage (pages 22 - 29).

En cas de problèmes, d'interrogations et de réparations, adressez-vous à service après-vente de vôtre pays (voir page 30) ou :

GRAUPNER-Service, Henriettenstrasse 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck,
Tél +49/1805/472876

PIÈCES DE RECHANGE : commerce spécialisé ou online sous http://www.graupner-ersatzteilshop.de , sous la Réf. 90163.RTR

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur :	488 mm
Largeur :	325 mm
Hauteur (châssis) :	220 mm
Diamètre roues / largeur:	126 x 70 mm
Poids :	2300 g (sans accu)
Moteur :	Speed 600 LR
Radiocommande :	GM-Racing XG-6i 2.0 FHSS Sport Spec

RECHERCHE DES CAUSES DE DYSFONCTIONNEMENT

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le moteur ne démarre pas	Cordon moteur arraché	Resouder le cordon
	accu de propulsion vide	Changer l'accu ou le recharger
	La radiocommande ne fonctionne pas correctement, trim de gaz ajusté faux	Vérifier la radiocommande, ajuster le trim des gaz
	Moteur défectueux	Remplacer le moteur
	Variateur ajusté faux	Ajusté variateur à manuel d'utilisation
Le moteur tourner court du mauvais côté	moteur enfoncé faux	échanger les câbles de moteur
Le moteur n'a pas de rendement	L'accu de propulsion est presque vide	Changer l'accu ou le recharger
	Le variateur est mal réglé	Régler de nouveau le variateur selon la notice
	L'entraînement se fait difficilement	Vérifier l'ensemble motorisation
	La motorisation est bruyante	Vérifier le jeu des pignons
	Le moteur devient très chaud	Vérifier l'ensemble motorisation, Vérifier le jeu des pignons, réexaminer en parts bloqué
Le modèle se pilote difficilement	Batteries émetteur vides	Remplacer les batteries ou recharger les accus
	Trim servo déréglé	Trimer de nouveau le servo de direction
	Perturbations/Interférences	Faire une courte pause puis refaire un essai, ou changer la paire de Quartz
	Variateur ajusté faux	Ajusté variateur à manuel d'utilisation

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EG:

Pour le produit suivant:

Variateur électr. NB060B Réf. N°: 90163.19

Nous confirmons que la compatibilité électronique correspond aux directives 2004/108/EC.

Normes appliquées:
EN 61000-6-1
EN 61000-6-3

Cette déclaration est sous la responsabilité du Fabricant / Importeur
Graupner GmbH & Co. KG
Henriettenstr. 94-96
73230 Kirchheim/Teck

Fait à

73230 Kirchheim/Teck, 02.02.2011

Stefan Graupner
Le director d'Entreprise

Indications quand à la protection de l'environnement

Ce produit à la fin de sa durée de vie ne doit pas être mis à la poubelle, mais être remis à une collecte pour le recycle ment d'appareils électriques et électroniques. Le symbole inscrit sur le produit, dans la notice d'instructions et sur son emballage l'indique.

Les matériaux selon leurs reconnaissances sont réutilisables. Avec le recyclage de matériaux et autres formes d'appareils, vous contribuez à la protection de l'environnement.

Les batteries et accus doivent être retirés de l'appareil et doivent être remis à un dépôt homologué pour ce type de produits.

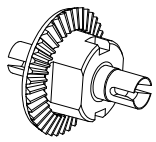
Pour les modèles radiocommandes, les pièces électroniques, comme par exemple les servos, récepteur ou variateur de vitesse, doivent être démontés et retirés du produit et être remis à une collecte spécialisée pour produits électroniques.

Veuillez s.v.p. demander auprès de votre mairie l'adresse exacte de la collecte la plus proche de chez vous.

NOUS NE SOMMES PAS RESPONSABLES D'ÉVENTUELLES ERREURS D'IMPRESSION!
SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS!

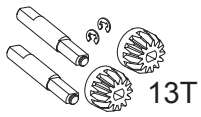
Ersatzteile (1)
Spare Parts
Pièces de rechange

90165.2



Differenzial komplett / Differential complete / Différenziel complète

90165.3

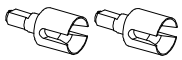


Kegelräder / Gear set / Pignon conique

90165.4

Differenzialkegelräder / Diff gear set / Pignon de différentiel

90165.5

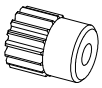


Differenzialausgänge / Connecting cup set / Sortie de différentiel

90165.7

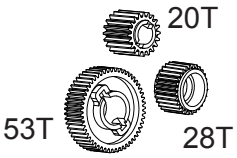
Hauptzahnrad 82 Z. / Spur Gear 82T / Pignon 82 dents

90165.9



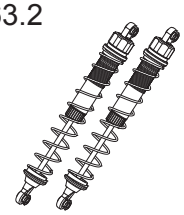
Ritzel 26 Z. / Pinion 26T / Pignon 26 dents

90165.10



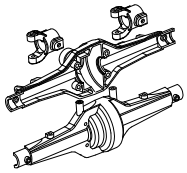
Getriebezahnräder / Transmission gears / Pinion de transmission

90163.2



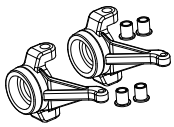
Stoßdämpfer kplt. / Shock set / Amortisseur complet

90165.12



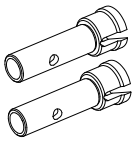
Achsgehäuse / Axle housing / boîte de axe

90165.13



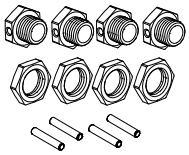
Lenkhebel / Knuckle arms / Renvoi de direction

90165.14



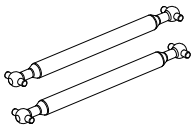
Radachsen / Axles / Arbre de transmission

90163.3



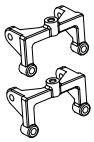
Radmitnehmer / Wheels combined set / Entraînement roue

90165.16



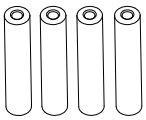
Antriebswellen / Shaft set / Arbre de transmission

90165.17



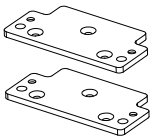
Achsbefestigung oben / Upper axle mount / Fixation de la axe en haut

90163.4



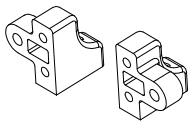
Distanzhülsen unten / Lower bolt spacer / cosse de distance en bas

90163.5



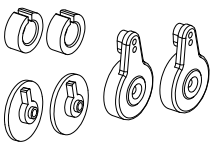
Servobefestigungsplatte / Servo mount plate / Fixation de servo

90165.20



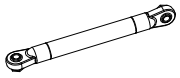
Servohalter / Servo mounts / Support servo

90165.21



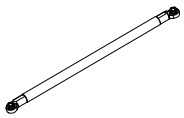
Servo Saver / Servo saver / Servo saver

90163.6



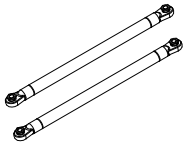
Lenkstange vorne / Steering rod front / Tige filetée de direction avant

90163.7



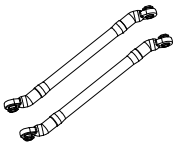
Lenkverbindungsstange vorne / Steering rod connector front / Tige filetée de direction avant

90163.8



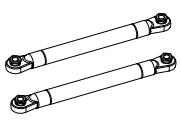
Chassistreben aussen/ Outer chassis brace / Élément raidisseur de renfort à l'extérieur

90163.9



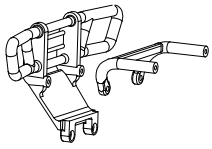
Chassistreben innen/ Inner chassis brace / Élément raidisseur de renfort à l'intérieur

90163.10



Lenkstangen hinten / Steering rod rear / Tige filetée de direction arrière

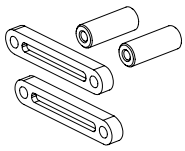
90165.27



Rammer Set / Bumper set / Set jupe de protection

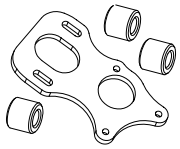
Ersatzteile (2)
Spare Parts
Pièces de rechange

90163.11



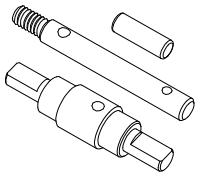
Distanzhülsen oben / Upper bolt spacer / cosse de distance en haut

90163.12



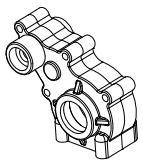
Motorhalteplatte / Motor mount / Fixation moteur

90165.30



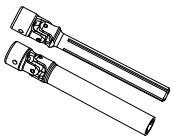
Getriebewellen / Bevel shaft set / Arbre de transmission

90165.31



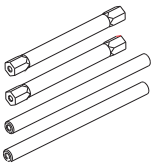
Getriebegehäuse / Gear box / Boîter transmission

90165.32



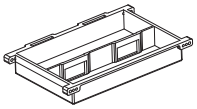
Mittelantriebswellen / Central shaft / Arbre de transmission intermédiare

90163.13



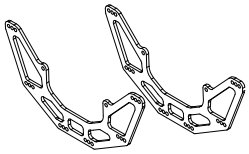
Chassistreben / chassis brace / élément raidisseur de renfort

90163.14



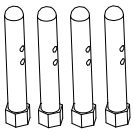
Chassis / Chassis / Châssis

90163.15



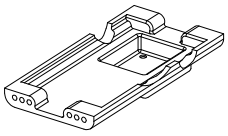
Chassisseitenplatten / Chassis plate / Pièce latérale de chassis

90165.36



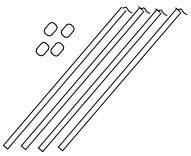
Karosseriehalter / Body Holder / Support carosserie

90165.37



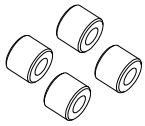
Getriebehalteplatte / Gear box mount / Support de transmission

98022



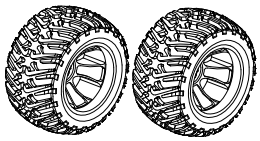
Antennenrohr mit Kappe / Antenna pipe & cap / Tube d'antenne avec capuchon

90165.38



Distanzhülsen für Chassisstreben / Bolt spacer for inner chassis brace / cosse de distance pour élément raidisseur de renfort

90163.16



Räder komplett (2) / Tyre set (2) / Roue complète (2)

90165.40

Gewindestift Mittelantriebswellen / Threaded pin for central shaft/ Vis sans tête pour arbre de transmission intermédiare

95150

10x15x4 mm
Kugellager / Ball Bearing / Roulement

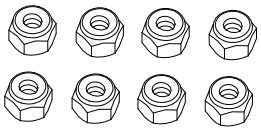
95183

8x16x5 mm
Kugellager / Ball Bearing / Roulement

95168

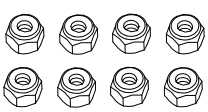
5x10x4 mm
Kugellager / Ball Bearing / Roulement

617



Stoppmutter M4 / Nut M4
Ecrou auto freiné M4

713

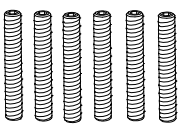


Stoppmutter M3 / Nut M4
Ecrou auto freiné M3

90165.41

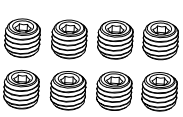
Stoppmutter M2.5 / Nut M2.5
Ecrou auto freiné M2.5

90165.42



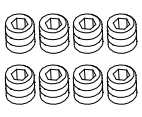
M3x20mm
Madenschraube / Grub screw / Vis sans tête

108.05R



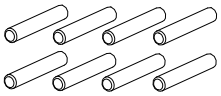
M5x5mm
Madenschraube / Grub screw / Vis sans tête

107.0K



M3x3mm
Madenschraube / Grub screw / Vis sans tête

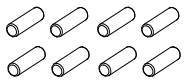
90165.43



2.5x15mm
Stift / Pin / Goupille

Ersatzteile (3)
Spare Parts
Pièces de rechange

90165.44

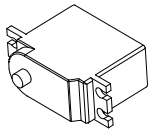


2x7mm
Stift / Pin / Goupille

90165.45

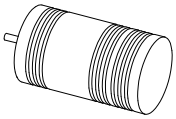
Schraubensatz Monstertruck
Screw set Monstertruck
Lot visserie Monstertruck

90165.46



Servo / servo / servo

90165.1

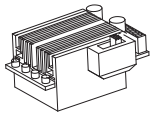


Motor Speed 600 H / Motor Speed 600 H / moteur Speed 600 H

94002.1

Empfänger XG-6i 2.0 FHSS / Receiver XG-6i 2.0 FHSS / Recépteur XG-6i 2.0 FHSS

90163.19

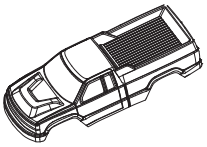


Elektronischer Fahrtenregler NB060B / ESC NB060B / Variateur électr. NB060B

98900

NiMH-Akku 7.2 V 3600 mAh
NiMH battery 7.2 V 3600 mAh
NiMH accu 7.2 V 3600 mAh

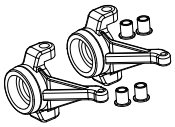
90163.18



Karosserie Low Rider lackiert/ Body Low Rider painted/ Carrosserie Low Rider verni

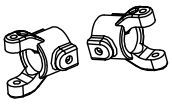
Tuningteile - Tuningparts - Pièces de tuning

90163.100



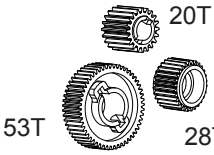
Lenkhebel Aluminium / Steering Arms Aluminum / Renvoi de direction alum.

90163.101



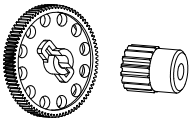
C-Hubs Aluminium / C-Hubs Aluminum / C-Hubs alum.

90165.54



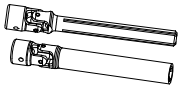
Getriebezahnräder Stahl / Transmission gears steel / Pinions de transmission en acier

90163.103



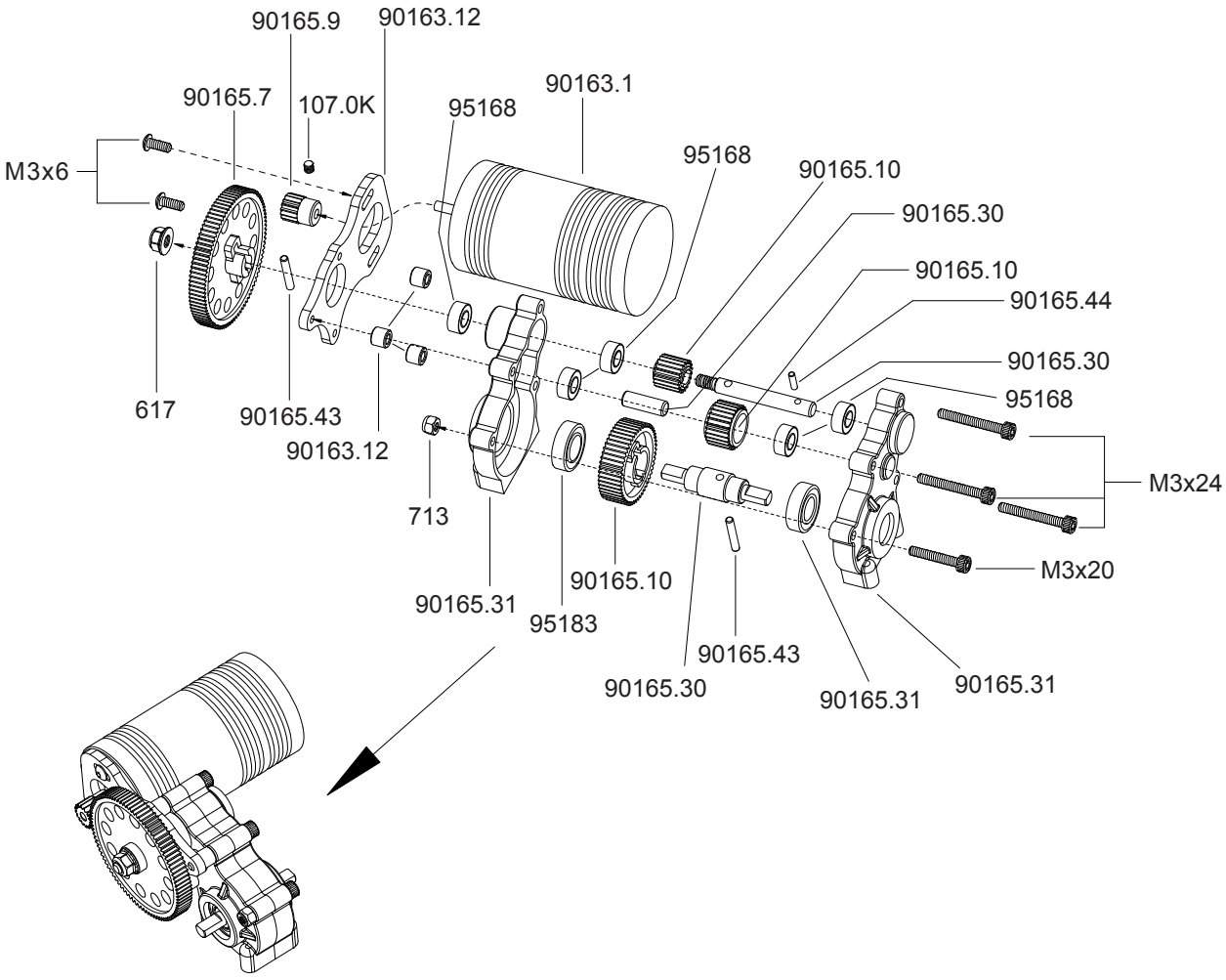
Speed Getriebe / Speed Gears / Transmission rapide

90165.53

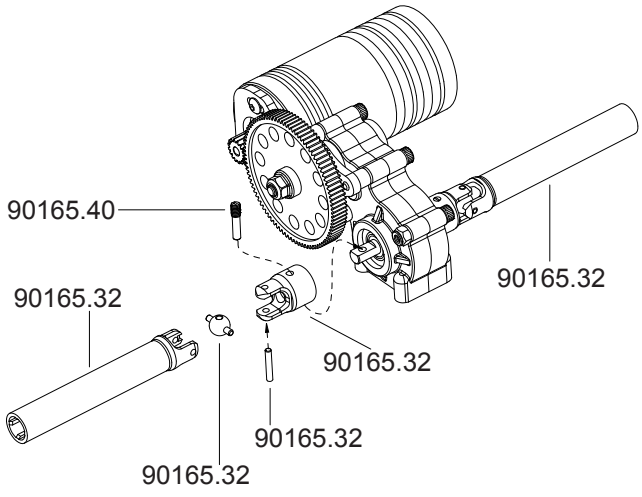


Mittelantriebswellen Aluminium / Central Shaft Aluminum / Arbre de transmission intermédiaire alum.

Montage Getriebe - Motor
Gear box - motor Assembly
Montage Réducteur - moteur

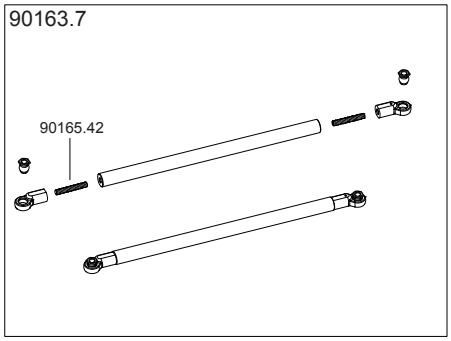


Montage Mittelantriebswellen
Central shaft Assembly
Montage Arbre de transmission intermédiare

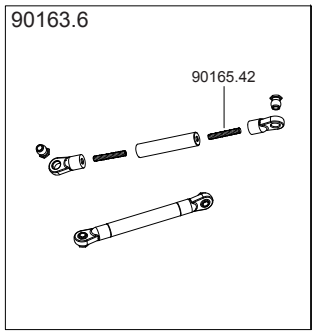


Montage Lenkung - Chassisstreben
Steering rod - chassis brace Assembly
Montage tige filetée de direction - élément radisseur de renfort

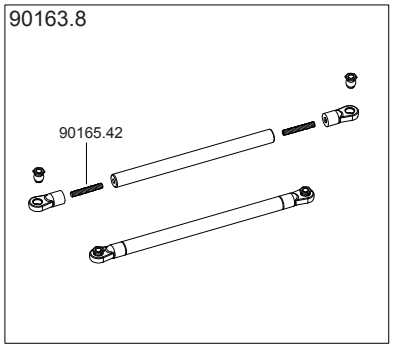
90163.7



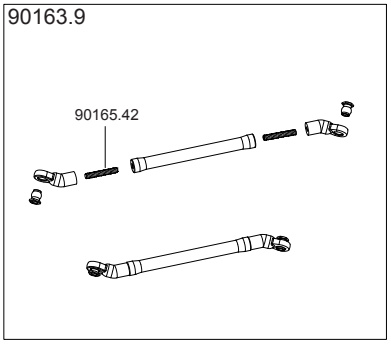
90163.6



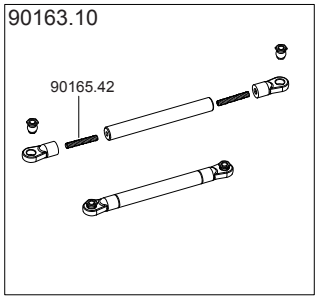
90163.8



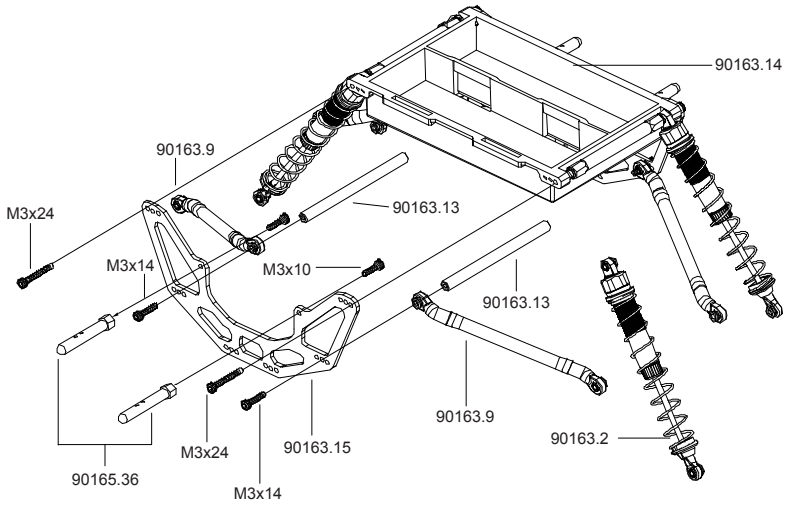
90163.9



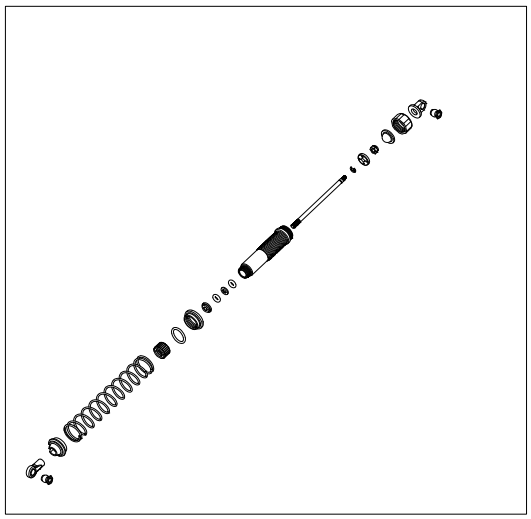
90163.10



Montage Chassisseitenplatten
Chassis plate Assembly
Montage Pièce latérale de châssis



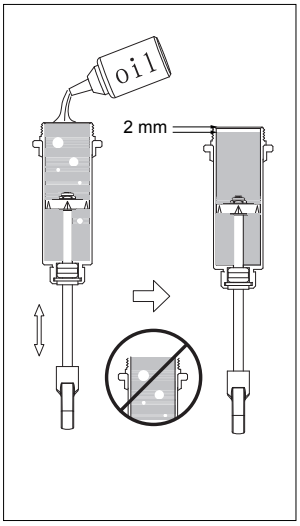
Montage Stoßdämpfer
Shock Assembly
Montage amortisseur

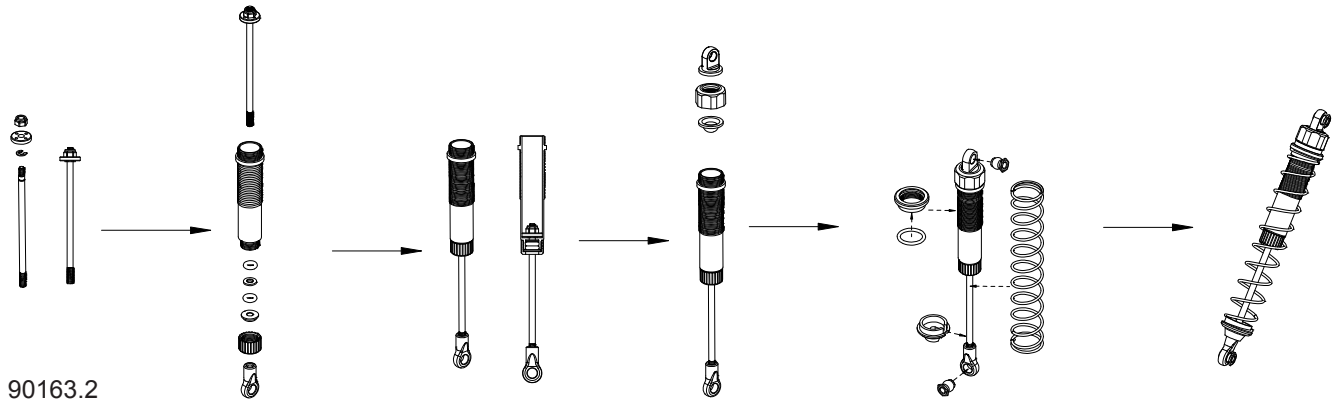


Bewegen Sie die Kolbenstange mehrmals langsam auf und ab, bis die Luftblasen entwichen sind.

Move the shaft up and down slowly to remove air bubbles.

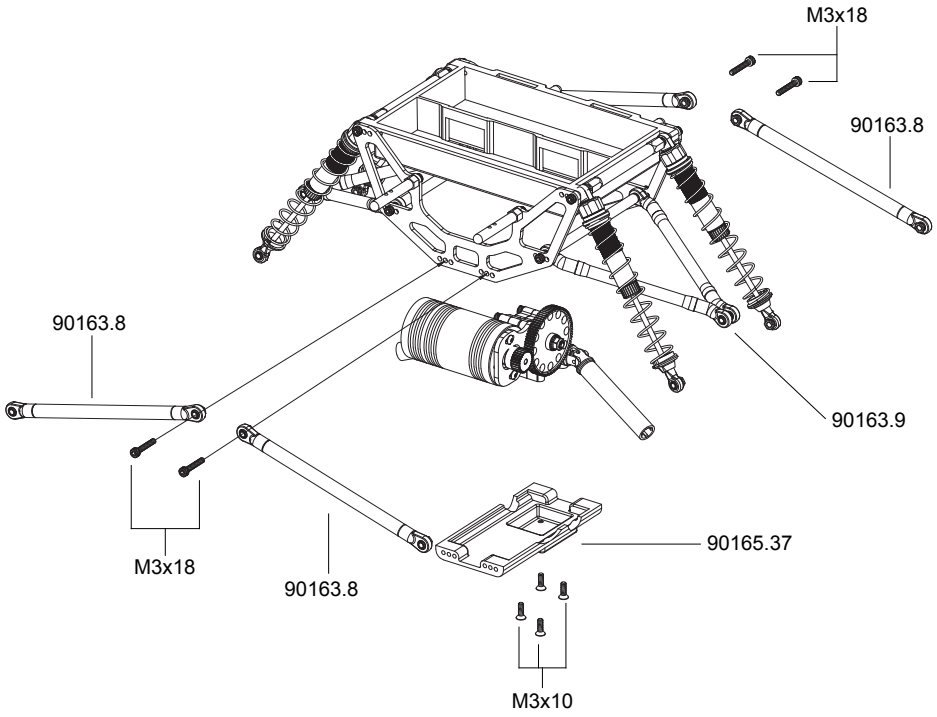
Agiter plusieurs fois la tige de piston lentement et, jusqu'à ce que les bulles s'échappent soient.



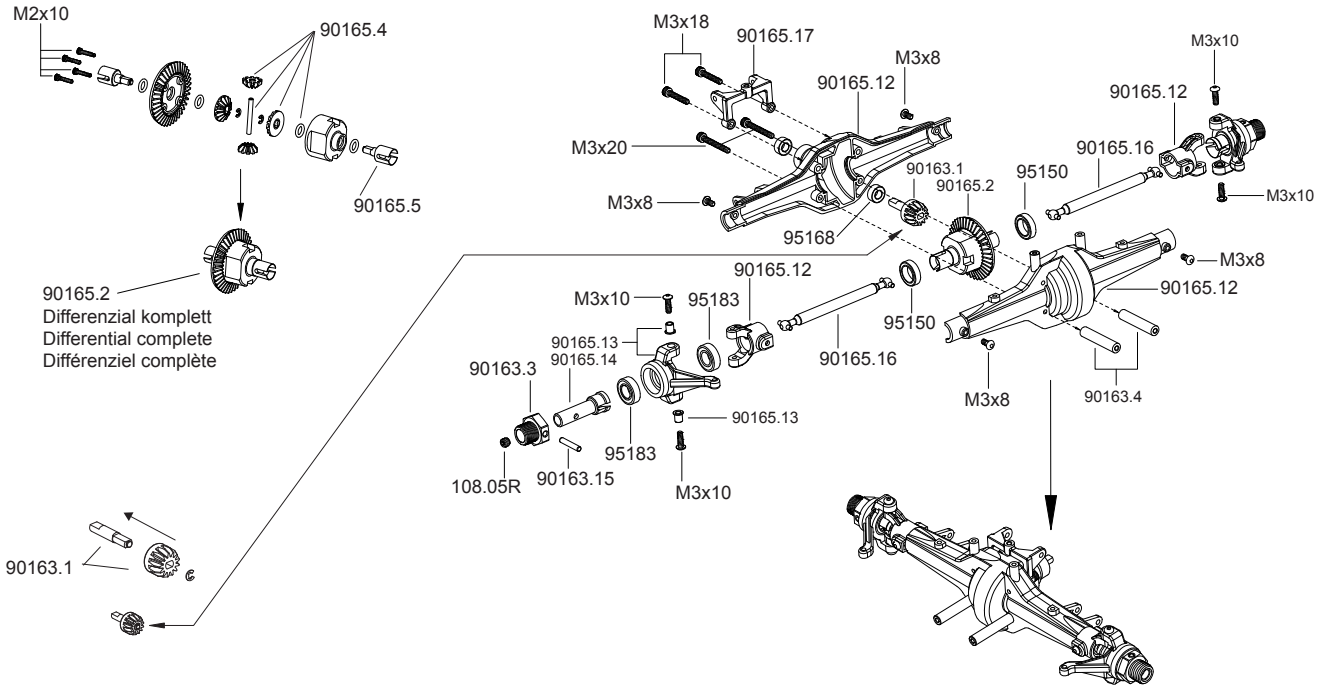


90163.2

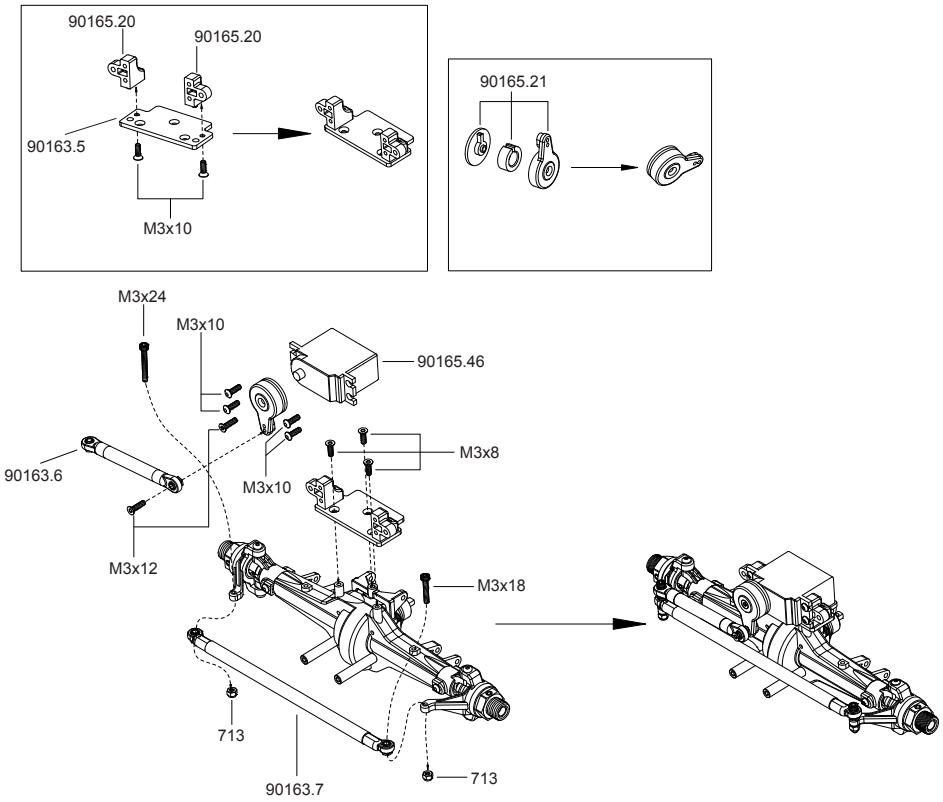
Montage Motor - Chassis
Chassis - Motor Assembly
Montage Châssis - moteur



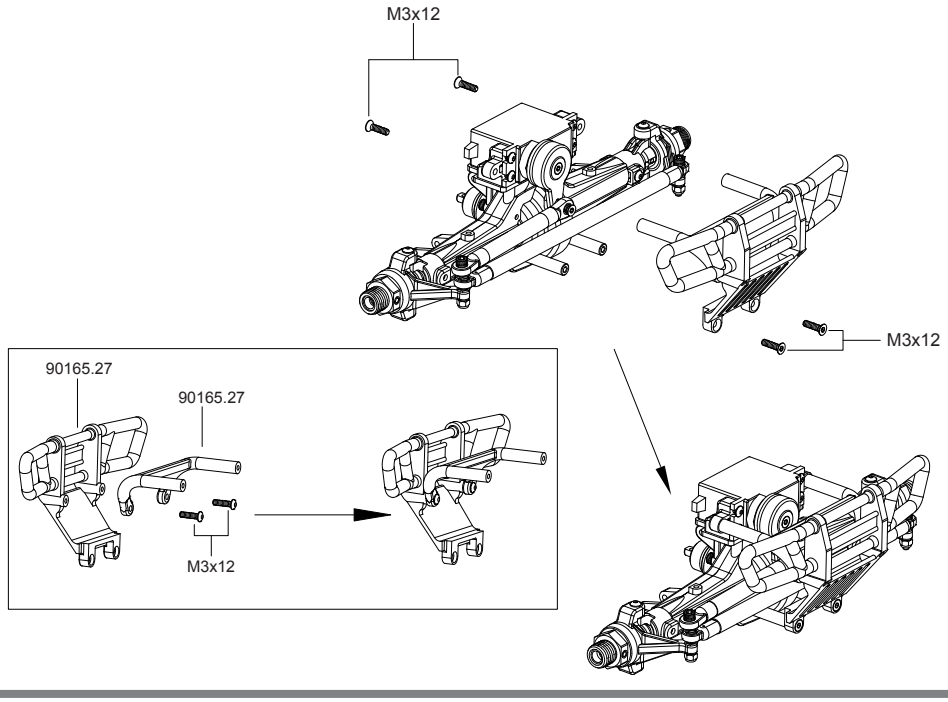
Montage Achse - Differenzial
Axle - Differential Assembly
Montage Axe - Différentiel



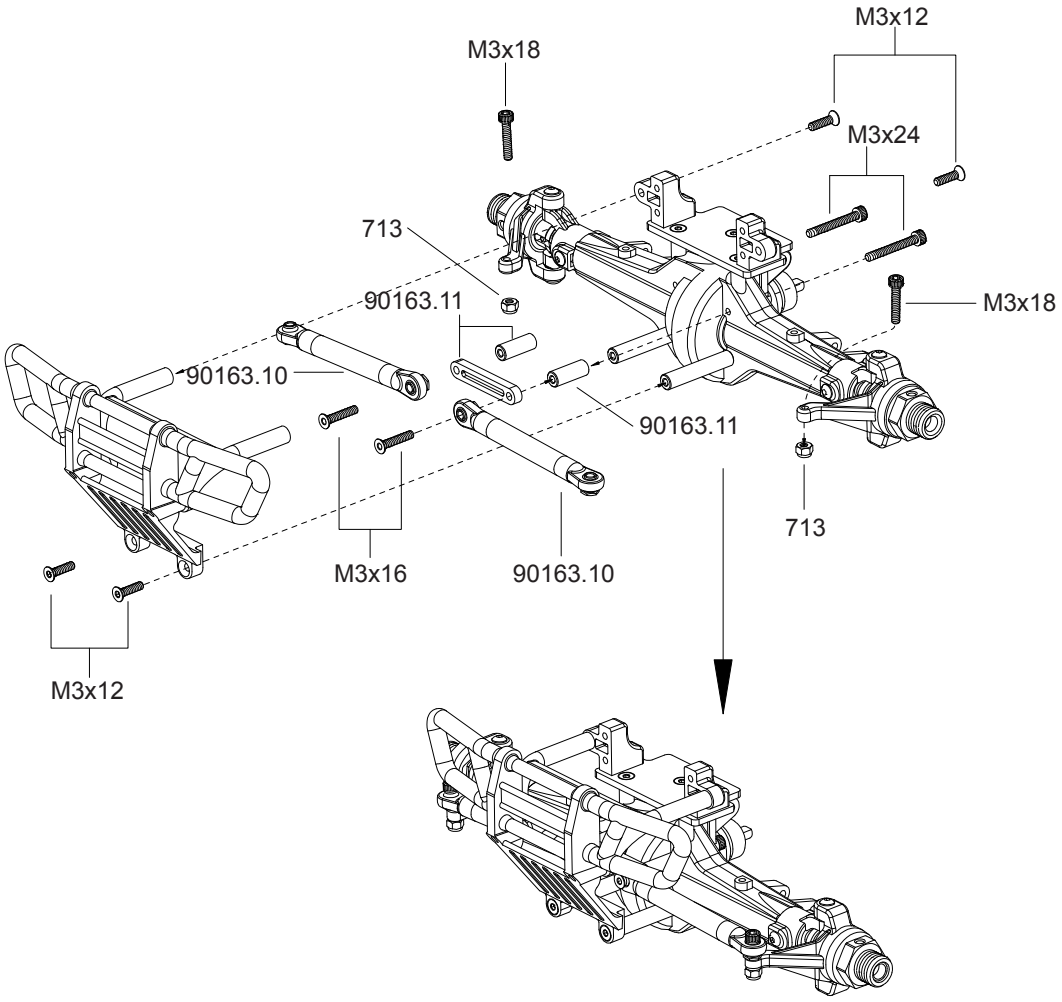
Montage Lenkservo
Steering Servo Assembly
Montage Servo de direction



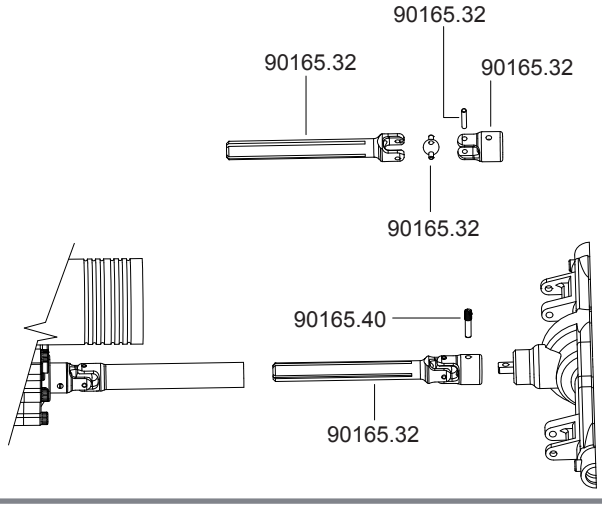
Montage Frontrammer
Front Bumper Assembly
Montage Jupe de protection avant



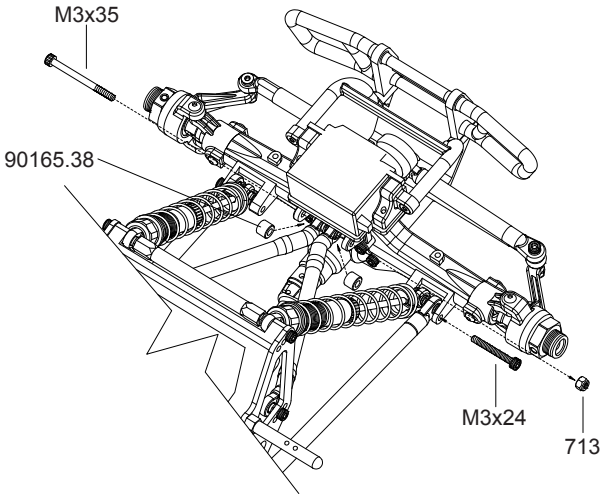
Montage Hinterachse
Rear Axle Assembly
Montage Axe arrière



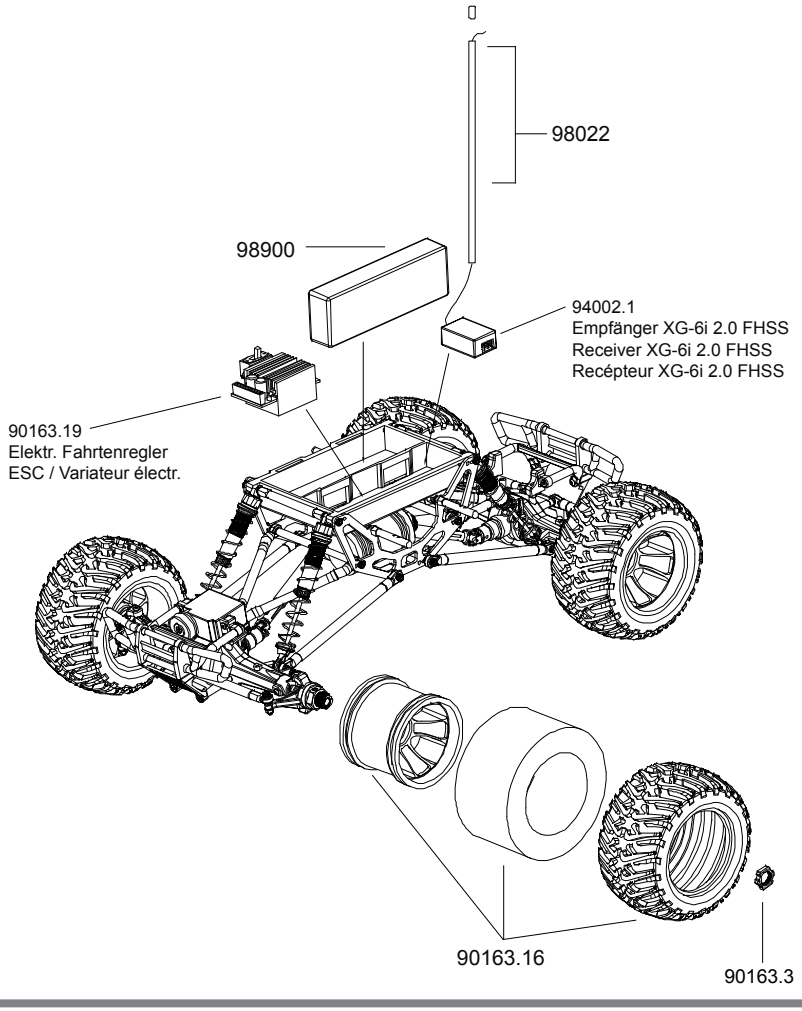
Montage Mittelantriebswellen
Central shaft Assembly
Montage Arbre de transmission intermédiare



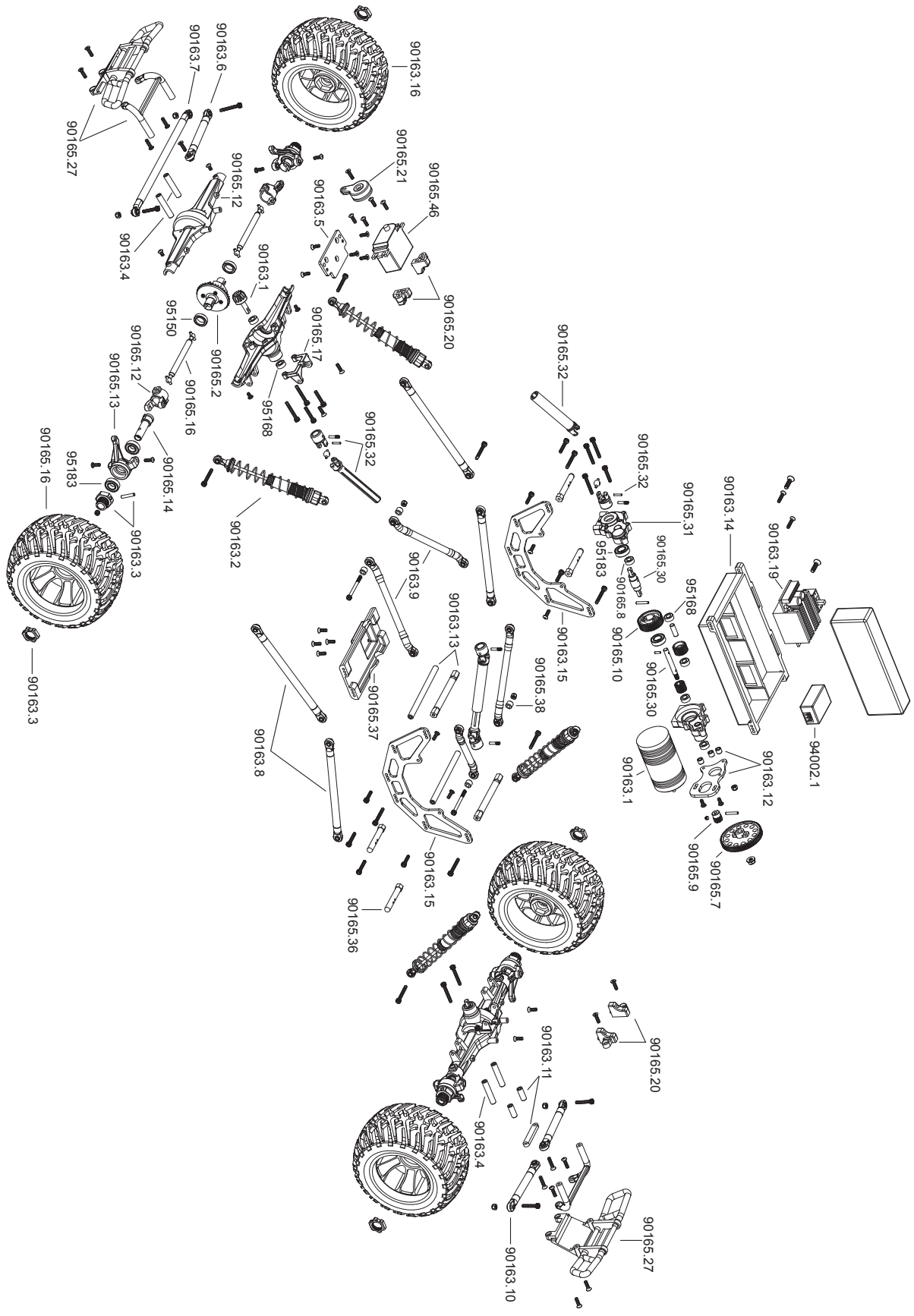
Montage Achsen - Chassis
Axle - Chassis Assembly
Montage Axe - Châssis



Montage Räder - Empfänger - Fahrtenregler
Wheels - Receiver - ESC Assembly
Montage Roue - Recépteur - Variateur électr.



Montage Übersicht
Whole Assembly
Vue d'ensemble



Wir gewähren auf dieses Erzeugnis eine

GARANTIE von 24 MONATEN

Die Firma Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96,D-73230Kirchheim/Teck gewährt ab dem Kaufdatum auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.
Die Garantie gilt nur für die bereits beim Kauf des Produktes vorhandenen Material- oder Funktionsmängel. Schäden die auf Abnützung, Überlastung, falsches Zubehör oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.
Die gesetzlichen Rechte und Gewährleistungsansprüche des Verbrauchers werden durch diese Garantie nicht berührt.
Bitte überprüfen Sie vor einer Reklamation oder Rücksendung das Produkt genau auf Mängel, da wir Ihnen bei Mängelfreiheit die entstandenen Unkosten in Rechnung stellen müssen.

This product is

WARRANTIED for 24 MONTHS

Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck, Germany guarantees this product for a period of 24 months from date of purchase.
The guarantee applies only to such material or operational defects which are present at the time of purchase of the product.
Damage due to wear, overloading, incompetent handling or the use of incorrect accessories is not covered by the guarantee.
The user's legal rights and claims under garantee are not affected by this guarantee.
Please check the product carefully for defects before you make a claim or send the item to us, since we are obliged to make a charge for our cost if the product is found to be free of faults.

Nous accordons une

GARANTIE de 24 MOIS

La société Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck, Allemagne, accorde sur ce produit une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat.
La garantie prend effet uniquement sur les vices de fonctionnement et de matériel du produit acheté. Les dommages dûs à de l'usure, à de la surcharge, à de mauvais accessoires ou à d'une application inadaptée, sont exclus de la garantie.
Cette garantie ne remet pas en cause les droits et prétentions légaux du consommateur.
Avant toute réclamation et tout retour du produit, veuillez s.v.p. contrôler et noter exactement les défauts ou vices du produit, car tout autre frais relatif au produit vous sera facturé.

Su questo pro prodotto, diamo una

GARANZIA di 24 MESI

La Ditta Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck, Germania, a partire dalla data di acquisto, concede su questo prodotto una Garanzia di 24 mesi.
La garanzia è valida solo per i diffetti di materiale e di funzionamento esistenti già al momento dell'acquisto del prodotto. Danni dovuti a logorio, sovraccarico, accesssori sbagliati o riconducibili ad uso personale improprio, sono esclusi dalla garanzia.
I diritti legali e le pretese assicurative dell'utente non trovano riscontro nella presente garanzia.
Vi preghiamo di controllare i difetti dell'articolo prima di inoltrare un reclamo o di restituirlo perché, in assenza di difetti, saremo costretti a conteggiare le spese.

Nuestra Sociedad concende una

GARANTÌA de 24 MESES

La firma Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck, concede sobre este producto una garantiá de 24 meses desde la fecha de compra.
La garantiá vale solo para el material de los productos comprados especificados - o bién funcio namientos - defectuosos. Las averías producidas por desgaste, sobrecarga, accesorios equivocados o usos inadecuados están excluidos de la garantía.
El derecho legal y el cumplimiento de la garantía para el consumidor se conseguirá a través de esta garantía sin modificaciones.
Por favor, antes de hacer una reclamación o enviar una devolución comprobar minuciosamente el defecto del producto, puesto que si está correcto tendremos que cobrarle en la factura el importe de la revisión.

Poskytujeme na tento výrobek

ZÁRUKU v délce trvání 24 mesícu

Firma Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, 73230 Kirchheim/Teck poskytuje na tento produkt záruku v délce trvání 24 mesícu od data prodeje.
Záruka platí pouze na práve pri koupi existující vady materiálu a na vady funkce. Škody, které vznikly pretízením, prirozeným opotrebením, nevhodnzm pouzitím príslušenství nebo neodborným zacházením, jsou ze záruky vylouceny.
Právní a záruční nároky spotrebitele nebudou touto zárukou dotceny.
Prosíme zkontrolujte pred uplatnením reklamace a pred zasláním produktu zpet presne vadu, abychom Vám nemuseli v prípade bezzávadnosti vystavit úcet za vzniklé náklady

Servicestellen
Service
Service après-vente

Deutschland / Österreich
Graupner GmbH & Co. KG
Henriettenstrasse 94-96
73230 Kirchheim Teck

Service-Hotline:
Montag - Freitag
9^{30} - 11^{30} h und 13^{30} - 15^{30} h
Tel.: (+49) 18 05 / 47 28 76

Belgien / Niederlande
Jan van Mouwerik
Slot de Houvelaan 30
NL 3155 Maasland VT
Tel.: (+31) 10 59 13 59 4
Fax: (+31) 31 10 59 13 59 4

Espana
Anguerra Hobbies
C/Terrassa 14
E 43206 Reus (Tarragona)
Tel.: (+34)97 77 55 32 0
Fax.: (+34)97 77 74 96 8

Ceská Republika/ Slovenská Republika
RC Service Z. Hnizdil
Letecka 666/22
CZ 16100 Praha 6 – Ruzyne
Tel.: (+42) 23 33 13 09 5
Fax: (+42) 23 33 13 09 5

France
Graupner Service France
Gérald Altmayer
86, rue St. Antoine
F 57601 Forbach-Oeting
Tel.: (+33) 38 78 56 21 2
Fax: (+33) 38 78 50 00 8

Italia
GiMax
Via Manzoni, no. 8
25064 Gussago
Tel.: (+39) 30 25 22 73 2
Fax: (+39) 30 25 22 71 1

Sverige
Baltechno Electronics
P.O. Box 5307
S 40227 Göteborg
Tel.: (+46) 31 70 73 00 0
Fax: (+46) 31 70 73 00 0

Luxembourg
Kit Flammang
129, Route d'Arlon
L 8009 Strassen
Tel.: (+35) 23 12 23 2
Fax: (+35) 23 13 04 9

United Kingdom
Gliders
Brunel Drive
GB Newark,
Nottinghamshire NG242EG
Tel.: (+44) 16 36 61 05 39
Fax: (+44) 16 36 60 52 55

Schweiz
Graupner Service Schweiz
Wehntalerstrasse 37
CH 8181 HÖRI / ZH
Tel.: (+41) 43 26 66 58 3
Fax: (+41) 43 26 66 58 3

Best.-Nr.
Order No.
N° de l'article
90163.RTR

Name des Käufers, Straße, Wohnort
Owner's name, complete adress
Nom de l'acheteur, Domicile et rue

Übergabedatum
Date of purchase/delivery
Date de remise

Firmenstempel und Unterschrift des Einzelhändlers
Stamp and signature of dealer
Cachet de la firme et signature du detaillant

Muss an einem Sammelpunkt für elektronische Geräte abgegeben werden. Darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Graupner GmbH & Co. KG
D-73230 Kirchheim/Teck, Henriettenstraße 94-96, Germany

GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER

Graupner Modellbau

GARANTIE URKUNDE

Warranty certificate
Certificat de garantie
Certificato di garanzia
Certificado de garantía
Zarucní list

GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER

www.gm-racing.de

GM-Racing Produkte sind im Vertrieb der
GM-Racing Products are distributed by

Graupner Modellbau

Graupner GmbH & Co. KG
Henriettenstr. 94-96
73230 Kirchheim/Teck
Germany
info@graupner.de
www.graupner.de

7/2011 V1.0